



Deutsch-Französische
Industrie- und Handelskammer
Chambre Franco-Allemande
de Commerce et d'Industrie

Prix Franco-Allemand de l'Economie *Deutsch-Französischer Wirtschaftspreis*

2011

sous le patronage du
unter der Schirmherrschaft des



MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE
DES FINANCES ET DE L'INDUSTRIE



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Technologie





La Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie dont la mission est de promouvoir les relations économiques franco-allemandes célèbre aujourd'hui la première édition du Prix Franco-Allemand de l'Economie.

Cette cérémonie se tient sous le patronage de Monsieur François Baroin, Ministre de l'Economie, des Finances et de l'Industrie et Dr. Philipp Rösler, Ministre fédéral de l'Économie et de la Technologie.

Le Prix franco-allemand de l'Economie met en perspective la coopération des entreprises françaises et allemandes ainsi que des démarches entrepreneuriales spécifiques des deux côtés du Rhin. Une attention particulière a été accordée aux ETI, PME et PMI.

Ce prix hautement symbolique récompensera des exemples de « Best-Practice » franco-allemands dans les domaines suivants :

- les ressources humaines
- l'environnement
- la coopération industrielle
- l'innovation / les nouvelles technologies

La Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie apporte avec cet événement une contribution fiable et concrète au développement des relations économiques bilatérales, placées sous le signe de la confiance et de la réussite.

Guy Maugis

Président de la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie
Präsident der Deutsch-Französischen Industrie- und Handelskammer

Die Deutsch-Französische Industrie- und Handelskammer, deren Ziel es ist, die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Frankreich zu fördern, vergibt heute erstmalig den Deutsch-Französischen Wirtschaftspreises.

Diese Veranstaltung findet unter der Schirmherrschaft von Herrn Dr. Philipp Rösler, Bundesminister für Wirtschaft und Technologie und Herrn François Baroin, Minister für Wirtschaft, Finanzen und Industrie statt.

Der Deutsch- Französische Wirtschaftspreis hat zum Ziel die Kooperation deutscher und französischer Unternehmen sowie erfolgreiche unternehmerische Initiativen auf beiden Seiten des Rheins hervorzuheben. Ein besonderes Augenmerk wurde dabei auf Unternehmen des Mittelstandes gerichtet.

Mit dem Preis werden Beispiele deutsch-französischer « Best-Practice » in den folgenden Kategorien ausgezeichnet:

- Personalmanagement
- Umwelt
- Industrielle Kooperation
- Innovation / Neue Technologien

Die Deutsch-Französische Industrie- und Handelskammer unterstreicht mit dieser Preisverleihung den erfolgreichen und vertrauensvollen Ausbau der wirtschaftlichen Beziehungen unserer beiden Länder.

Prix Franco-Allemand de l'Economie
Deutsch-Französischer Wirtschaftspreis

2011

La société | *Die Firma*

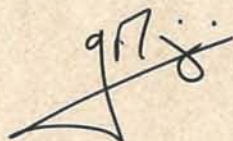
GYS

est lauréate dans la catégorie
wird als Preisträgerin der Kategorie

Ressources Humaines | Personalmanagement

geehrt.

Paris, le 5 décembre 2011 | *Paris, den 5. Dezember 2011*



Guy Maugis
Le Président | *Der Präsident*



Deutsch-Französische
Industrie- und Handelskammer
Chambre Franco-Allemande
de Commerce et d'Industrie

Ressources Humaines | Personalmanagement



Contact :
Bruno BOUYGUES
bb@gys.fr

Avec 450 personnes, GYS est une ETI industrielle française dont le cœur de métier est la conversion de puissance. Avec un centre de recherche de 35 chercheurs, le groupe utilise ses technologies propriétaires pour fabriquer et commercialiser des onduleurs de soudage, des chargeurs haute technologie pour les batteries automobiles et de l'équipement de soudure par point. Dans le cadre de son expansion internationale, GYS a ouvert une filiale commerciale en Allemagne. Celle-ci compte aujourd'hui 36 personnes et il a été décidé en 2011 d'investir 3,5M€ en Allemagne pour construire à Aix La Chapelle, un centre de R&D et de logistique. Le groupe a aujourd'hui deux autres filiales en Chine et en Angleterre et a reçu en 2010 et 2011 plusieurs trophées sur le thème de l'innovation. L'arrivée de la filiale en Allemagne a permis dans un premier temps de démystifier l'écosystème concurrentiel allemand, de mieux comprendre leur offre et d'adapter dans le temps sa proposition de valeur.

Mit 450 Personen, ist GYS ein mittelständiges französisches Unternehmen, dessen Haupttätigkeit die Umsetzung von Leistung ist. 35 Forscher arbeiten im Forschungszentrum des Unternehmens und bedienen sich des technologischen Eigentums der Firma zur Herstellung und Vermarktung von Wechselstrom für die mit Strom betriebenen Autobatterien und die Ausstattung der Punkt für Punkt Schweißung. Im Rahmen ihrer internationalen Expansion, hat GYS eine Niederlassung in Deutschland eröffnet, die heute 36 Angestellte beschäftigt. 2011 wurde entschieden 3,5 M Euro in ein Zentrum für Forschung, Entwicklung und Logistik in Aachen zu investieren. Das Unternehmen hat heute zwei weitere Niederlassungen in China und Großbritannien und hat 2010 und 2011 für seine Innovation mehrere Preise gewonnen. Die Eröffnung einer Filiale in Deutschland ermöglichte GYS das Konkurrenzökosystem des deutschen Marktes zu entschlüsseln, ihre Angebote zu verstehen und die eigenen Preise mit der Zeit an diese anzupassen.